


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Утверждаю
Первый проректор – проректор по учебной работе



Е.Е.Чупандина

_____.2024

Дополнительная образовательная программа

Общеразвивающая программа

«Азербайджанский язык и культура»

Категория обучающихся: лица, заинтересованные в изучении азербайджанского языка и культуры, в возрасте от 9 до 50 лет

Объем программы: 348 часов

Форма обучения: очно-заочная с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Воронеж
2024

1 Общая характеристика программы

1.1. Цели реализации программы:

- овладение иноязычной коммуникативной компетенцией для решения коммуникативных задач в бытовой, социально-культурной, учебно-познавательной и деловой сферах иноязычного общения;
- обеспечение основ будущего профессионального общения и дальнейшего успешного самообразования.

1.2. Планируемые результаты обучения:

- овладение особенностями устного и письменного иноязычного общения в бытовой, социально-культурной, учебно-познавательной и деловой сферах;
- формирование умения оформлять иноязычное речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами, принятыми в бытовой, социально-культурной, учебно-познавательной и деловой сферах общения;
- овладение приемами самостоятельной познавательной деятельности на иностранном языке в бытовой, социально-культурной, учебно-познавательной и деловой сферах иноязычного общения (поиск, критический анализ и обобщение значимой информации); стратегиями представления результатов данной деятельности в различных формах устных и письменных текстов (на иностранном языке и/или в изложении на родном языке).

2 Учебный план

№ п/п	Наименование разделов	Всего, час.	В том числе		
			лекции	практ.и лаб. занятия	самост. работа
	Раздел 1. Бытовая сфера общения.	116		58	58
1.	Приветствие. Анкетные данные. Семейный круг. Формирование умений и навыков репродуктивной речи в элементарных речевых ситуациях.	60		30	30
2.	Родной город. Досуг и путешествия. Закрепление умений и навыков репродуктивной речи.	56		28	28
	Раздел 2. Учебно-познавательная сфера общения. Деловое общение.	116		58	58
3.	Распорядок дня. Формирование навыков самостоятельно подготовленной речи.	60		30	30
4.	Я и мое образование. Высшее образование в России и за рубежом. Мой вуз. Закрепление навыков самостоятельно подготовленной речи.	56		28	28
	Промежуточная аттестация.	4			Зачет
	Раздел 3. Социально-культурная сфера общения. Деловое общение.	108		54	54
5.	Мировые достижения в искусстве. Формирование умений и навыков спонтанной речи.	40		20	20
6.	Общее и различное в странах и нацио-	40		20	20

	нальных культурах. Формирование навыков устного и письменного перевода.			
7.	Сотрудничество и согласие. Формирование дискуссионных умений и навыков.	32	16	16
14.	Итоговая аттестация	4		Экзамен
15.	Итого	348	170	170

Руководитель дополнительной образовательной программы



Е.Н. Подтележникова

3. Календарный учебный график

месяцы	апрель				май				
недели	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	т	т	т	т	т	т	т	т	т

месяцы	сентябрь				октябрь					ноябрь				декабрь					январь					февраль				
недели	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		
	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	а	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т		
месяцы	март				апрель					май																		
недели	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48															
	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	и															

Т - Теоретическое обучение

А - Промежуточная аттестация

И - Итоговая аттестация

4. Рабочая программа курса

4.1. Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции для решения коммуникативных задач в бытовой, социально-культурной, учебно-познавательной и деловой сферах иноязычного общения.

4.2. Задачи изучения курса:

- формирование навыков и умений чтения и аудирования текстов на азербайджанском языке;

- развитие навыков и умений построения правильного и коммуникативно уместного устного и письменного высказывания; навыков и умений письменного и устного перевода с азербайджанского языка на русский и с русского на азербайджанский информационно-публицистических и специальных текстов, навыков и умений аннотирования и реферирования текстов на азербайджанском языке.

4.3. Планируемые результаты обучения

В результате изучения курса студенты должны:

- 1) знать: фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности азербайджанского языка как системы; литературные нормы азербайджанского языка: орфоэпические, орфографические, лексические, грамматические и стилистические; языковые характеристики видов дискурса (устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь);

2) знать: основные направления внешней политики Азербайджана и России, вопросы ведения дипломатической деятельности, основные международные организации, историю российско-азербайджанских отношений, актуальные вопросы международной обстановки; лингвострановедческую информацию, связанную с азербайджанским языком и культурой;

3) уметь: применять в профессиональной деятельности правила и традиции общения, принятые в культуре азербайджанского языка; формулы речевого общения; бегло читать с целью определения круга рассматриваемых в тексте вопросов и основных положений автора; аудировать, вести дискуссию на азербайджанском языке; аннотировать и реферировать тексты на азербайджанском языке; переводить устно и письменно с азербайджанского языка на русский и с русского на азербайджанский;

4) иметь навыки: зрительно-письменного перевода, в том числе навыки профессионального пользования словарями, справочниками, информационными банками данных, а также навыками редактирования.

4.4. Содержание курса

Раздел 1. Бытовая сфера общения (58 час.)

Тема 1.1. Приветствие. Анкетные данные. Семейный круг. Формирование умений и навыков репродуктивной речи в элементарных речевых ситуациях.

Распознавание на слух элементарных фрагментов азербайджанской речи. Порождение репродуктивного высказывания в элементарных речевых ситуациях. Чтение элементарных текстов со словарем.

Тема 1.2. Родной город. Досуг и путешествия. Закрепление умений и навыков репродуктивной речи.

Понимание общего содержания текста упрощенной синтаксической структуры при аудировании. Устное воспроизведение прочитанного или прослушанного текста упрощенной синтаксической структуры. Диалогическая речь в стандартных ситуациях общения.

Языковой материал

Вводный раздел: Краткий обзор истории азербайджанского языка и его место в семье тюркских языков. Географическое распространение азербайджанского языка. Специфика азербайджанского языка как агглютинативного в сравнении с флективными языками. Азербайджанский алфавит. Краткий обзор истории азербайджанского алфавита. Алфавит азербайджанского языка. Вопросы правописания. Апостроф и его роль в письменной речи.

Фонетика: Классификация звуков азербайджанского языка. Гласные: мягкие и твердые, губные и негубные гласные. Согласные: глухие, звонкие, губные(губно-губные и губно-зубные) и язычные согласные. Деление слов на слоги. Ударение. Закон гармонии (сингармонизм).

Морфология: Состав слов. Аффиксы (словообразовательные и словоизменяющие) и префиксы. Части речи Имя существительное: собственные и нарицательные, виды имен существительных по составу, категория числа имен существительных, категория принадлежности имен существительных, категория падежей имен существительных. Фонетические изменения в падежных окончаниях при склонении существительных, оканчивающихся на "Г" и "К". Аффиксы сказуемости ; - дыр, - дир, - дур, - дур . Имя прилагательное: качественные и относительные прилагательные, виды имен прилагательных по составу, степени сравнения прилагательных (положительная, сравнительная, превосходная). Имя числительное: виды числительных по составу, виды числительных по значению (количественные, порядковые и неопределенные), выражение времени в часах, минутах и да- ты. Местоимения: личные, указательные, вопросительные. Глагол: неопределен-

ная форма глагола(инфинитив), переходные и непереходные глаголы. Залоги глагола (действительный, страдательный, возвратный, взаимно-совместный и пассивный). Времена глагола: настоящее время, прошедшее время (прошедшее категорическое, прошедшее результативное), аффиксы отрицания в настоящем и прошедших временах. Будущее время: будущее категорическое и будущее некатегорическое, аффиксы отрицания. Категория наклонения: повелительное, изъявительное, желательное, долженствовательное. Выражение умения. Причастие настоящего времени. Причастие прошедшего времени (-мыш, -миш, -муш, -муш). Союзы сочинительные.

Синтаксис: Синтаксические связи: сочинительная и подчинительная, типы подчинительной связи (согласование, управление, примыкание), словосочетание и разряды словосочетаний (именные и глагольные), виды именных словосочетаний, именные и глагольные предложения, повествовательные, вопросительные и восклицательные предложения, главные члены предложения (подлежащее и сказуемое).

Лексика: Общепринятые формы приветствия, формы обращения. Дом, квартира, семья в русской и азербайджанской культурах. Времена года. Город, транспорт в Азербайджане.

Раздел 2. Учебно-познавательная сфера общения. Деловое общение (58 час.)

Тема 2.1. Распорядок дня. Формирование навыков самостоятельно подготовленной речи.

Понимание общего содержания фабульного текста упрощенной структуры при чтении. Понимание основного содержания фабульного текста упрощенной структуры при аудировании. Порождение самостоятельно подготовленного высказывания на изученную тематику в заданной ситуации.

Тема 2.2. Я и мое образование. Высшее образование в Азербайджане. Мой вуз. Закрепление навыков самостоятельно подготовленной речи.

Построение собственного устного высказывания в заданных речевых ситуациях. Аудирование фабульных текстов средней сложности с выделением главной информации и ее письменное и устное воспроизведение. Устное диалогическое общение в заданных ситуациях.

Языковой материал

Фонетика и письмо: Совершенствование произношения и интонаций. Развитие навыков правописания и произношения специфических букв и звуков азербайджанского языка.

Морфология: Сложные слова, сложносокращенные слова, правописание сложных собственных имен. Особенности склонения числительных в сочетании с существительными. Правописание числительных. Вопросительные и неопределенные местоимения. Прошедшее результативное, давнопрошедшее время. Два вида причастия прошедшего времени. Причастия будущего времени на -асы, -эси, -малы, -мели. Деепричастие: основные значения деепричастных аффиксов. Условно-вероятное и условное наклонения. Сложные формы изъявительного, желательного, долженствовательного и условного наклонений. Послелого (разделение послелогов на разряды).

Синтаксис: Второстепенные члены предложения (дополнение, определение и обстоятельство). Порядок слов в простом предложении. Слово-предложение. Обращение. Сложное предложение (сложносочиненное предложение).

Лексика: Общепринятые формы представления, знакомства в русской и азербайджанской культурах. Национальная одежда Азербайджана. Природа Азербайджана. Образование в Азербайджане.

Раздел 3. Социально-культурная сфера общения. Деловое общение (56 час.)

Тема 3.1. Мировые достижения в искусстве. Формирование умений и навыков спонтанной речи.

Чтение публицистических текстов и художественной литературы средней трудности со словарем. Построение собственного устного и письменного высказывания. Спонтанное диалогическое общение в бытовой и деловой сферах.

Тема 3.2. Общее и различное в странах и национальных культурах. Россия и Азербайджан. Формирование навыков устного и письменного перевода.

Абзацно-фразовый перевод несложных ораторских выступлений. Зрительно-устный и зрительно-письменный перевод текстов информационно-публицистического характера.

Тема 3.3. Как сохранить планету зеленой. Сотрудничество и согласие. Формирование дискуссионных умений и навыков.

Неподготовленное чтение публицистических текстов средней сложности. Аудирование устной речи через технические средства. Устная речь в диалоге с элементами дискуссии. Письменная речь. Подготовка сообщения.

Языковой материал

Морфология: Категория падежей в азербайджанском языке. Наречие (виды наречий по составу и по значению). Союзы подчинительные. Роль подчинительных союзов в сложносочиненных предложениях. Частицы и их значение. Модальные слова. Междометие.

Синтаксис: Неопределенно-личные предложения. Безличные предложения. Обобщенно-личные предложения. Неполные предложения. Номинативные предложения. Односоставное предложение. Прямая и косвенная речь. Сложноподчиненное предложение. Главное и придаточное предложения. Виды придаточных предложений: придаточные подлежащные; придаточные сказуемые; придаточные определительные; придаточные дополнительные; Приложение. Вводные слова (именные вводные слова). Обобщающие слова при однородных членах предложения.

Лексика: Краткие очерки о писателях, поэтах, ученых и композиторах Азербайджана. Краткий обзор географии Азербайджана. Национальные праздники Азербайджана. Обычаи и традиции азербайджанского народа. Население Азербайджана. Сказки. Рассказы.

4.5. Учебно-методическое обеспечение курса

1. Основная литература:

- Худазаров Т.М. Самоучитель азербайджанского языка. - Баку: "Муаллим" нешрий аты, 2008. - 350 с.

2. Дополнительная литература:

- Исмаилова Л.Г. Насилов Д.М. Учебник азербайджанского языка для стран СНГ. М.: Восточная литература, 2009. – 261 с.

- Алмасзаде Д. Азербайджанский за 30 дней. - АСТ, 2020. – 192 с.

- Камаль Ш. Азербайджанский язык для детей. - ИЦ Свет, 2021. – 64 с.

3. Мультимедийное обеспечение, базы данных:

- пресса (AzerNews из www.library.pressdisplay.com)

4.6. Материально-технические условия реализации учебного предмета, курса, дисциплины (модуля) и общие требования к организации образовательного процесса

Характеристика используемых помещений и их оснащенность оборудованием.

Ауд. 76 - проектор Моноблок MSI, экран 3,4, проектор Optoma eh400+.

При реализации программы могут применяться дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации и т.д. Курс на Образовательном портале ВГУ <https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=29767>

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. WebEnterpriseSecuritySuite Комплексная защита Dr. WebDesktopSecuritySuite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение MicrosoftWindows.

4.7. Оценочные материалы и критерии оценки промежуточной аттестации по курсу

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета после окончания изучения первых двух разделов учебной программы. Зачет включает два задания. Оценка уровня освоения программы осуществляется по установленным критериям.

1. Лексико-грамматический диктант (400-500 печатных знаков с 2-3 предъ-влениями текста).

Критерии оценки

Лексико-грамматический диктант оценивается из расчета максимальной рейтинговой оценки в количестве 100% с учетом штрафных баллов за допущенные ошибки различных категорий:

- грамматическая и лексическая ошибки – 3 балла
- орфографическая ошибка – 1 балл

Общая оценка выставляется на основе выведения количества полных ошибок как сумма допущенных грамматических, лексических и орфографических ошибок.

2. Лексико-грамматическая работа (письменный перевод с русского языка на азербайджанский текста или отдельных предложений, содержащих культуроведческую информацию (600-700 печатных знаков), содержащих изученный лексический и грамматический материал).

Критерии оценки

Для выведения оценки используется 100-бальная рейтинговая шкала с ее принятыми интервалами. Ошибки в работе снижают балл, считая от 100 баллов.

При этом используется следующая шкала «штрафных» баллов.

- 1 категория: 3 балла за грамматическую ошибку (синтаксис и морфология) и лексическую ошибку по программному материалу курса выше написано;
- 2 категория: 1 балл за орфографическую ошибку.

Однотипные грамматические ошибки фиксируются при проверке работ все, но учитываются количественно в размере 1-го балла только, если их число достигает 3-х и более. Повторяющиеся лексические и грамматические ошибки фиксируются в работе, но не учитываются в баллах.

На зачете используется шкала «зачтено – не зачтено».

«Зачтено» – при получении обучающимся 65-100 баллов.

«Не зачтено» – при получении обучающимся 64-0 баллов.

Примеры контрольно-измерительных материалов

КИМ 1.

1. **Прослушайте и запишите текст.**

iki dost

İki uşaq meşə ilə gedirdi. Birdən onların qarşısına bir ayı çıxdı. Uşaqlardan biri tez ağaca dırmaşdı. O birisi isə qaça bilmədi. Yərə uzandı və özünü ölülyə vurdu. Ayı ona yaxınlaşdı. Sonra onu iylədi. Uşaq nəfəsini belə çəkmirdi. Ayı elə bildi ki, uşaq ölüb. Çıxıb getdi. Çünki ayı ölüyə toxunmur.

Ayı gedəndən sonra ağacdakı uşaq yərə endi. O, yoldaşından soruşdu:

- Ayı sənə nə dedi?

- O, mənə dedi ki, pis adamla dost olma. Bəd ayaqda dost dostunu qoyub qaçmaz.

2. Прочитайте текст, переведите на азербайджанский язык:

Моя семья

Меня зовут Анар. Я студент филологического факультета Сумгайытского государственного университета. Сейчас я учусь на первом курсе. До поступления в университет я жил в Гяндже. Там живёт моя семья.

Посмотрите на фотографию. Вот моя семья. Она не очень большая. Вот мой папа. Он работает на заводе инженером. Ему 46 (сорок шесть) лет. А вот моя мама. Она работает в поликлинике. Она хороший врач. Ей 41 (сорок один) год. Это мой старший брат Халид. Он учится на четвёртом курсе университета. Ему 22 (двадцать два) года. Он любит математику. А это моя младшая сестра Нигяр. Ей 15 (пятнадцать) лет. Вот мой дедушка и вот моя бабушка. Они пенсионеры.

Наша семья дружная.

КИМ 2.

1. Прослушайте и запишите текст.

Kərpickəsən qoca

Keçmiş zamanlarda Şam şəhərində bir qoca kişi yaşayırdı. O, kərpic kəsir, bununla da gündəlik çörək pulu qazanırdı. Bir gün qoca yenə də kərpic kəsirdi. Bu zaman onun yanına cavan bir oğlan gəldi. Qocaya salam verib dedi:

- Ey qoca, nə üçün bu qədər zəhmət çəkirsən? Bu ağır iş qoca işi deyil. Özünə başqa bir iş tap. Hamı sənə bir tikə çörək verər.

Qoca dedi:

- Oğlum, əllərimi bu sənətə ona görə öyrətmişəm ki, heç kəsdən çörək pulu istəməyim. Öz əməyim ilə dolanım. Bu sözləri eşidən oğlan çox utandı və qocadan üzr istədi.

2. Прочитайте диалог, переведите на азербайджанский язык:

Сергей Есенин

(1895 – 1925)

Талантливый русский поэт Сергей Есенин родился в 1895 году в селе Константиново Рязанской губернии. Сергей Есенин начал писать рано. В 1916 году вышла из печати первая книга стихов поэта. Сергей Есенин писал о родной природе, русской деревне.

С сентября 1924 по август 1925 года Есенин ездил по Закавказью. Был в Баку, гостил в Мардакяне. Баку произвёл на него сильное впечатление своей красотой. Под впечатлением пребывания на Абшероне он пишет свой цикл стихов «Персидские мотивы». Самый известный из них «Прощай Баку» - признание в любви к Азербайджану.

Есенин очень любил музыку тара, он мог часами слушать народные мотивы на этом инструменте.

КИМ 3.

1. Прослушайте и запишите текст.

Filin nağılı

Bir gün bir turist Afrikaya gəlir. Görür yerli qəbilədən birisi fildən enib onun boğazındakı ipi kiçik bir dirəyə bağlayır. Turist yanındakı tərcüməçidən soruşur:

– Nəyə görə fili dirəyə bağladı ki? Fil həmin dirəkdən 10 dəfə böyükdür. Bircə dəfə dartsa, dirəyi kökündən çıxara bilər. Dirək məndən də kiçikdir ki, elə mən də onu qoparırdım. Tərcüməçi özü də bunu görüb təəccüblənir və qəbilə adamından soruşur.

Qəbilə adamı yaxınlaşıb fili sığallayır, sonra isə deyir:

– Bu fil balaca olanda mən onu bu dirəyə bağlayırdım. Balaca olanda o, illərlə bu dirəyi dartıb yerindən qoparmağa çalışırdı. Amma o vaxtlar çox balaca idi, dirəyi qoparmağa gücü çatmırdı. İndi güclüdür, bircə dəfə dartsa, dirəyi yerindən qopara bilər. Amma o, taleyi ilə çoxdan barışıb. Artıq inanıb ki, bu dirəyi qoparmaq olmur. Mən də onu rahatca bağlayıb gedə bilərəm.

2. Прочитайте текст, переведите на азербайджанский язык:

Бахтияр Вагабзаде
(1925 - 2009)

Народный поэт Азербайджана Бахтияр Вагабзаде родился в 1925 году в городе Шеки. Творческий путь поэта начался со времён Великой Отечественной войны. Первое его стихотворение «Мать и портрет» увидело свет в 1943 году. В дальнейшем он прославился книгами «Мои друзья», «Джейран», «Человек и время» и др.

Б. Вагабзаде занимался также переводом. Он перевёл на азербайджанский язык произведения Байрона, Пушкина, Лермонтова и Некрасова.

Наряду с литературной деятельностью Бахтияр Вагабзаде более 40 лет преподавал в университете и занимался научной работой. Он доктор филологических наук, профессор, академик Национальной Академии Наук Азербайджана.

В 2011 году именем Бахтияра Вагабзаде названа улица около БГУ.

4.8. Автор учебного курса

Преподаватель

Ахмедова Гюнай Ширван кызы

5. Итоговая аттестация

Итоговая аттестация проводится в форме экзамена, который включает два задания. Оценка уровня освоения программы осуществляется аттестационной комиссией по установленным критериям оценки.

1. Чтение и перевод азербайджанского текста на пройденную тематику (480-500 печатных знаков) с последующей беседой;

Критерии оценки

(Выставление конкретной оценки в пределах оценочной шкалы «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» определяется в зависимости от темпа перевода, а также речевой корректности в русском языке)

Оценка «отлично»

Чтение является беглым, соблюдаются интонационные и орфоэпические правила. В переводе допущено не более одной полной ошибки, за исключением смысловой ошибки. Обучающийся уверенно участвует в беседе по содержанию текста, дает полные ответы, при необходимости умеет задавать уточняющие вопросы или контр-вопросы, умеет уточнить получаемую информацию, может дать пояснения по содержанию вопроса, а также перефразировать свои фразы.

Оценка «хорошо»

Чтение является беглым, имеют место определенные погрешности в соблюдении интонационных и орфоэпических правил. В переводе допущено не более двух полных ошибок или не более одной смысловой ошибки. Обучающийся, участвуя в беседе, в большей степени ориентируется на вопросы собеседника, на

которые дает полные ответы, как правило, избегает постановки уточняющих вопросов или контр-вопросов, может испытывать определенные трудности в умении донести информацию до собеседника.

Оценка «удовлетворительно»

Чтение осуществляется в среднем темпе, регулярно допускаются интонационные и орфоэпические ошибки. В переводе допущено не более 4 полных ошибок или не более двух смысловых ошибок. Обучающийся демонстрирует невысокие навыки диалогической речи, вопросы собеседника не всегда усваивает с первого раза, испытывает серьезные трудности в умении донести информацию до собеседника.

Оценка «неудовлетворительно»

Чтение осуществляется в низком темпе, наблюдается существенный отход от интонационных и орфоэпических правил. В переводе допущено более 4 полных ошибок или более двух смысловых ошибок. Обучающийся не в состоянии поддерживать диалог, плохо реагирует на вопросы собеседника, ответы не соответствуют поставленному вопросу, избыточно краткие, отсутствует понимание предметной и речевой ситуации.

Грамматическая ошибка – 0,3 полной ошибки

Лексическая ошибка - 0,3 полной ошибки

Фонетическая ошибка – 0,2 полной ошибки

Смысловая ошибка – 1 полная ошибка

2. Беседа на одну из изученных тем.

Примерный перечень тем:

1. Азербайджанская семья.
2. Образование в Азербайджане.
3. Национальные праздники Азербайджана.
4. Обычаи Азербайджана.
5. Выдающийся писатель Азербайджана.

Критерии оценки и оценочная шкала

Оценка «отлично»

Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более одной полной ошибки, за исключением смысловой ошибки. Обучающийся уверенно участвует в беседе по содержанию темы, дает полные ответы, при необходимости умеет задавать уточняющие вопросы или контр-вопросы, умеет уточнить получаемую информацию, может дать пояснения по содержанию вопроса, а также перефразировать свои фразы. Обучающийся показывает хорошее владение информацией об азербайджанской культуре.

Оценка «хорошо»

Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в полном объеме, выдерживая беглый темп речи, с соблюдением орфоэпических правил иностранного языка. В ходе презентации допущено не более двух полных ошибок, за исключением смысловой ошибки. Обучающийся уверенно участвует в беседе по содержанию темы, дает полные ответы. Обучающийся показывает хорошее владение информацией об азербайджанской культуре.

Оценка «удовлетворительно»

Обучающийся осуществляет презентацию поставленной темы в недостаточно полном объеме, выдерживая средний темп речи. В ходе презентации допущено не более 3 полных ошибок или не более двух смысловых ошибок. Обучающийся демонстрирует невысокие навыки диалогической речи, вопросы собесед-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		по штатному расписанию	(специальность), которое окончил педагогический работник	звание, квалификационная категория		всего	в т.ч. по указанной дисциплине (модулю)	ность	ской деятельности
1	Азербайджанский язык и культура	Ахмедова Гюнай Ширван кызы, преподаватель	Ленкоранский государственный университет, Азербайджанский язык и литература	Преподаватель	5	5	5	безработная	Договор гражданско-правового характера

7. Руководитель программы

Кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры
теоретической и прикладной
лингвистики



Е.Н. Подтележникова